ewt® OPTIFLAME®

MINI CUBE

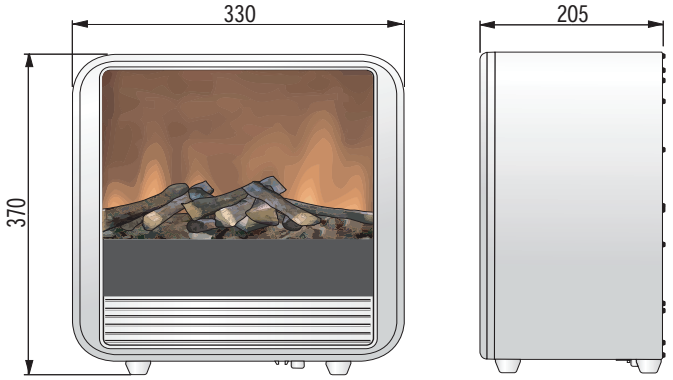
UK DE NL FR ES PT IT PL

RU SE DK NO FI SK SI HR HU

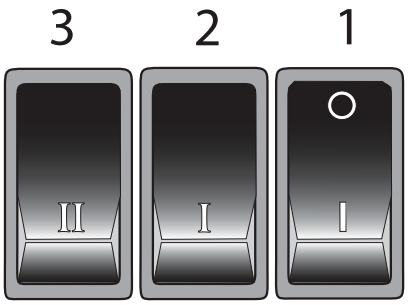
08/51339/3 Issue 3

CE The product complies with the European Safety Standards EN60335-2-30 and the European Standard Electromagnetic Compatibility (EMC) EN55014, EN60555-2 and EN60555-3. These cover the essential requirements of EEC Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC.

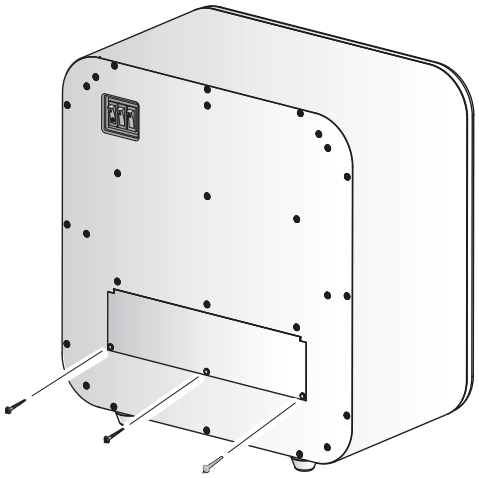
1



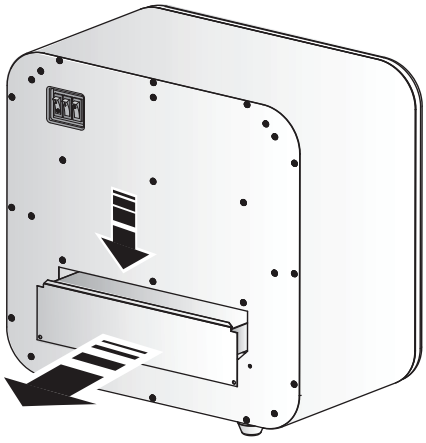
2



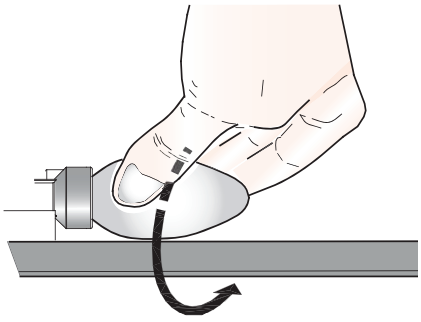
3



4



5



Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa:

Przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych, należy zawsze postępować zgodnie z wymienionymi poniżej podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, w celu uniknięcia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub powstania obrażeń cielesnych:

Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, przed rozpoczęciem instalowania i eksploatacji, należy skontaktować się z dostawcą.

Nie wolno używać go na zewnątrz.

Grzejnika tego nie można używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu.

Grzejnika nie wolno ustawiać bezpośrednio pod stałym gniazdkiem elektrycznym ani skrzynką rozdzielczą.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani inne osoby bez pomocy czy nadzoru, jeżeli ich fizyczne, zmysłowe lub psychiczne zdolności uniemożliwiają bezpieczne używanie nagrzewnicy. Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.

Tego grzejnika nie wolno używać z szeregowo zainstalowanym regulatorem temperatury, regulatorem programowym, timerem ani żadnym innym urządzeniem automatycznie włączającym grzanie, ponieważ przypadkowe przykrycie grzejnika lub przesunięcie go stworzy zagrożenie pożarowe.

Upewnij się, że meble, zasłony i inne przedmioty palne znajdują się co najmniej 1 m od grzejnika.

W przypadku awarii należy wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Jeżeli grzejnik nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Grzejnik jest zgodny z normami bezpieczeństwa, jednak nie zaleca się stosowania go na dywanach czy kocach z długim włosiem.

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby zapewnić łatwy dostęp do wtyczki zasilania.

W przypadku uszkodzenia kabla musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec niebezpieczeństwu.

Kabel zasilający należy prowadzić z dala od grzejnika.

OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania, nie wolno przykrywać grzejnika. Nie wolno kłaść na grzejniku żadnych materiałów i odzieży, ani blokować przepływu powietrza wokół grzejnika. Na grzejniku umieszczony jest symbol ostrzegawczy informujący, że nie wolno przykrywać grzejnika.

Informacje ogólne

Grzejnik należy ostrożnie rozpakować i zachować opakowanie do przyszłego użycia – na wypadek przewożenia lub zwrotu do dostawcy.

Grzejnik wyposażony jest w tzw. efekt płomieni, który można stosować przy włączonym lub wyłączonym grzaniu; w ten sposób można się nim cieszyć przez cały rok. Używanie wyłącznie efektu płomienia wiąże się jedynie z niewielkim poborem prądu.

Te modele grzejników mają konstrukcję wolnostojącą i zwykle ustawia się je przy ścianie.

Przed podłączeniem grzejnika należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wymienione na tabliczce znamionowej grzejnika.

Uwaga: W przypadku używania grzejnika w miejscu o bardzo niskim poziomie hałasu może być słyszalny dźwięk związany z działaniem efektu płomienia. Jest to normalne zjawisko i nie powinno budzić niepokoju.

Połączenia elektryczne

OSTRZEŻENIE — TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE

Grzejnik musi być zasilany wyłącznie prądem zmiennym o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.

Przed włączeniem grzejnika należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje obsługi.

Sterowanie — zobacz **Rys. 2**

Sposób grzania ustawia się za pomocą trzech przełączników. Przełącznik jest w pozycji WŁ., gdy strona z oznaczeniami (n.p. **I**, **I** lub **II**) jest wciśnięta.

Przełącznik 1 (I)	**Reguluje zasilanie elektryczne i efekt płomienia.** **Uwaga: Przełącznik musi znajdować się w pozycji ON (I), aby grzejnik mógł pracować, z grzaniem lub bez.**
Przełącznik 2 (I)	**Zapewnia moc grzania 750W**
Przełącznik 3 (II)	**Z przełącznikiem 2 zapewnia moc grzania 1500W**

Termowyłącznik zabezpieczający

Grzejnik posiada termowyłącznik zabezpieczający, który zapobiega uszkodzeniu urządzenia pod wpływem przegrzania. Może się tak stać, jeżeli wylot powietrza zostanie zasłonięty. Grzejnik włączy się, gdy przeszkoda zostanie usunięta, a sam grzejnik ochłodzi się. Jeżeli termowyłącznik nadal będzie się uruchamiać co jakiś czas, należy wyłączyć grzejnik i skontaktować się z serwisantem.

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE ODŁĄCZ ZASILANIE PRZED PODJĘCIEM JAKICHKOLWIEK PRAC KONSERWACYJNYCH.

Wymiana żarówki — zobacz **Rys. 3**, **Rys. 4** i **Rys. 5**

Żarówki znajdują się za panelem tylnym. Aby uzyskać dostęp do żarówek, należy odkręcić śruby mocujące tylny panel przedstawione na **Rys. 3**.

Wysuń i zdejmij panel zgodnie z **Rys. 4**.

Wykręć spalone żarówki zgodnie z **Rys. 5**.

Zastąp je przezroczystymi żarówkami 60W E14 SES w kształcie świeczki. Uważaj, aby nie wkręcić jej za mocno.

Załóż ponownie tylny panel i przykręć śrubami.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE ODŁĄCZ URZĄDZENIE OD SIECI PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA GRZEJNIKA.

Do czyszczenia należy używać łagodnego środka czyszczącego – nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych. Szklane okno należy czyścić ostrożnie za pomocą miękkiej szmatki. NIE WOLNO stosować żadnych środków do czyszczenia szkła.

Aby usunąć kurz i kłaczki z kratki wylotowej wentylatora grzejnika, od czasu do czasu należy oczyścić ją odkurzaczem z założoną końcówką w postaci miękkiej szczotki.

Recykling

Dla urządzeń elektrycznych sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej.

Urządzenia nie wolno utylizować wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji. W celu uzyskania szczegółowych informacji odnośnie utylizacji, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami.

Obsługa posprzedażowa

Gdy zajdzie potrzeba skorzystania z serwisu posprzedażnego lub zakupu części zamiennych, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub zadzwonić na podany na karcie gwarancyjnej numer serwisu w Twoim kraju. Nie należy od razu odsyłać uszkodzonego urządzenia do producenta, ponieważ może to spowodować jego utratę, uszkodzenie lub opóźnienie naprawy. Prosimy dołączyć paragon jako dowód zakupu.

DE - Garantie

Die nachstehenden Ausführungen über Umfang der Garan ie, Garantiefristen und die Anmeldung von Garantieansprüchen gelten ausschließlich für die Bundesrepublik eutschland.

Wir räumen dem Käufer nach seiner Wahl zusätzlich zu den ihm gegen den Verkäufer ausstehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung ein:

I. Dauer und Beginn der Garantie

1. Grundsätzlich wird für jedes im Haushalt eingesetzte Gerät die auf der Garantiekarte ausgezeichnete Garantiezeit gewährt.
2. Bei gewerblicher Nutzung der von der Bauart her für den Haushalt bestimmten Geräte beträgt die Garan iezeit lediglich sechs Monate.
3 Die Garantie ist mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes wirksam.
4. Bewahren Sie die vom Verkäufer ausgefüllte Garantie-Urkunde mit der Rechnung, dem Lieferschein oder einem anderen Kaufnachweis auf.
5. Durch Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit ein.
6. Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Mängelrüge innerhalb von 14 Tagen nach Entdeckung des Mangels schriftlich bei uns eingeht.

II. Inhalt und Unfang der Garantie

1. Ihr Gerät wird sorgfältig geprüft. Für den Fall, daß der Garantieanspruch zu Recht besteht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben wer den soll / wird. Im Reparaturfall sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung.
2. Bei der Einsendung zur Reparatur sind Garantie-Urkunde und Kaufnachweis beizufügen.
3. Innerhalb der ersten sechs Monate erbringen wir die Garantieleistungen ohne Berechnung von Nebenkosten (Fahrt- und Wegzeitkosten, Fracht- und Verpackungskosten).
4. Darüber hinausgehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche, sind ausgeschlossen, soweit eine Haftung nicht gesetzlich angeordnet ist.

III. Einschränkungen der Garantie

1. Eine Garantie besteht nicht bei Fehlern oder Mängeln, die auf folgendes zurückzuführen sind:
a) Reparaturen und Abänderungen, die von nicht autorisierter dritter Stelle vorgenommen werden oder wurden;
b) äußere Einwirkungen, zum Beispiel Transportschäden, Beschädigungen durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen;
c) unsachgemäße / fehlerhafte Bedienung oder Beanspruchung;
d) Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln, Chemikalien usw.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, zum Beispiel Glas, Kunststoff, Glühlampen.
3. Geringfügige Änderungen gegenüber Prospekten oder Mustern oder früher gelieferter Ware gelten nicht als Mangel. Gleiches gilt bei lediglich geringfügigen Abweichungen von der Sollbeschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich ist.
4. Im Ausland gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

DE - Garantie Für dieses Gerät gelten die in dem Kaufland herausgegebenen Garantie-bedingungen Einzelheiten teilt Ihnen der Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, auf Anfrage jederzeit mit Die Inanspruchnahme von Garantie-leistungen setzt die Vorlage des Kaufbeleges und die Einhaltung der Garantiefrist voraus Der Garantieanspruch verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder unbefugte Eingriffe vorgenommen wurden

UK - Warranty The warranty conditions in the country of purchase apply to this appliance Information can be obtained at any time from the retailer from whom the appliance was purchased For claims under guarantee the sales receipt must be produced and the claims must be forwarded within the guarantee period The right to claim under guarantee expires in case that the device has been damaged, used in an inappropriate way or that unauthorized manipulations have been carried out

FR- Garantie Pour cet appareil, les garanties applicables sont celles en vigueur dans le pays où a lieu l'achat Votre revendeur vous en communiquera à tout moment les détails sur simple demande La revendication au droit à la garantie est assujettie à la présentation de la preuve d'achat et du respect du délai de garantie Le droit à la garantie expire lorsque l'appareil a été endommagé, utilisé de manière inadéquate ou que des interventions ont été effectuées par des tiers

IT - Garanzia Per questo apparecchio valgono le condizioni di garanzia pubblicate nel Paese d'acquisto I dettagli a riguardo vengono forniti, in ogni momento, su richiesta, dal rivenditore presso il quale viene acquistato l'apparecchio Il diritto alla prestazione di garanzia ha come premessa l'esibizione dello scontrino di acquisto e l'osservanza del termine di garanzia Il diritto alla copertura di garanzia non sussiste, se l'apparecchio è stato danneggiato, se non è stato utilizzato a regola d'arte e sono stati effettuati su di esso interventi non autorizzati

ES- Garantía Para este aparato tienen validez las condiciones de garantía entregadas en el país de compra En caso de preguntas, el vendedor al que usted compró el aparato, estará en todo momento dispuesto a informarle sobre los detalles al respecto La solicitud de prestaciones que estén incluidas en las disposiciones de garantía presupone, que usted presente el ticket de compra y que haga su solicitud en el plazo de garantía Los derechos de garantía caducan, si el aparato se ha dañado, si se ha utilizado de manera inadecuada, o si en él se han efectuado intervenciones desautorizadas

PT - Garantia As condições de garantia do país de compra aplicam-se a este aparelho Pode obter informação em qualquer altura do retalhista de onde adquiriu o aparelho Todas as reclamações ao abrigo da garantia terão de se fazer acompanhar do documento comprovativo da compra e de serem enviadas dentro do período da garantia O direito de reclamação ao abrigo da garantia expira no caso do aparelho ter sido danificado, utilizado de forma incorrecta ou de se terem efectuado manipulações não autorizadas

NL- Garantie Voor dit apparaat gelden de in het koopland uitgegeven garantievoorwaarden Details deelt U Uw dealer, waar U het apparaat heeft gekocht, op aanvraag altijd mee De gebruikmaking van garantievergoedingen vereist het overleggen van het koopbewijs en de nakoming van de garantietermijn De garantieclaim vervalt, wanneer het apparaat werd beschadigd, niet juist werd gebruikt of onbevoegde ingrepen werden uitgevoerd

DK- Garanti Apparatet er omfattet af de garantibetingelser, som er gældende i købslandet Nærmere detaljer kan fås hos den forhandler, hvor du har købt apparatet Der kan kun støttes ret på garantien ved forelæggelse af købskvittering og kun inden for garantiperioden Garantien bortfalder, hvis apparatet er blevet beskadiget, anvendt forkert eller i tilfælde af uautoriseret indgreb i apparatet

SE- Garanti För denna apparat gäller de för inköpslandet utgivna garantibestämmelserna. På förfrågan kan detaljerna i garantibestämmelserna erhållas från inköpsstället där apparaten har köpts. Om garantin tas i anspråk måste inköpskvitto kunna uppvisas inom garantitiden. Alla garantianspråk

NO- Garanti For dette apparatet gjelder kun de betingelsene som er offentliggjort i forretningen det er kjøpt. Deltaljer ang. dette kan man til enhver tid få hos den fagforhandleren hvor du har kjøpt apparatet. For å ha fulle garantirettigheter må man kunne fremlegge kvitteringen og garantifristen må ikke være utløpt. Garantien gjelder ikke når apparatet er skadet, ikke er brukt etter forskriftene eller ukvalifiserte inngrep er foretatt.

FI - Takuu Laitteella on ostomaassa voimassa olevat takuuehdot Yksityiskohdat näistä ehdoista ilmoittaa sinulle kauppias, jolta olet laitteen ostanut Takuusuorituksia voi vaatia takuuajan ollessa voimassa esittämällä ostotodistus Takuu ei ole voimassa, mikäli laitetta on käytetty sen ollessa vaurioitunut, sitä on käytetty väärin tai ammattitaidoton henkilö on korjannut laitetta

PL- Gwarancja Dla tego urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydane w kraju zakupu. W każdej chwili sprzedawca, u którego dokonano zakupu urządzenia, przekaże Państwu odpowiednie szczegóły. Wykorzystanie świadczeń gwarancyjnych jest uwarunkowane przedłożeniem pokwitowania zakupu i zachowaniem terminu gwarancji. Prawo do gwarancji przepada, gdy urządzenie zostanie uszkodzone, niepoprawnie używane lub dokonane zostaną niedozwolone manipulacje.

CZ- Záruka Pro tento přístroj jsou platné záruční podmínky, které byly vydány v zemi kupujícího. S podrobnostmi Vás kdykoliv na požádání seznámí Váš prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili. Uznání záruky předpokládá předložení dokladu o koupi a dodržení záruční lhůty. Nárok na záruku propadá, je-li přístroj poškozený, neodborně provozovaný a nebo byly-li na něm provedené neodborné zásahy.

LV- Garantija Đai ierîcei ir spçkâ pircçja valstî izdotie garantijas noteikumi. Par to jûs sîkâku informâciju saòemsiet veikalâ, kurâ jûs đo ierîci nopirkât. Garantijas pieteikđanai jums ir nepieciešama pirkđanas kvîts. Bez tam ir svarîgi, lai garantijas termiňđ nebűtu notecçjis. Garantija netiek sniegta, ja jűs ierîci sabojâjât, ekspluatçjât neatbilstođi lietođanas instrukcijai, veicât patvaďîgi demontâţu vai mçěinâjât pađi to remontçt.

SI- Garancija Za to napravo veljajo garancijski pogoji izdani v državi nakupa. Na vašo željo vas bo o podrobnostih kadarkoli obvestil trgovec, pri katerem ste kupili napravo. Pogoj za uveljavljanje storitev določenih v garanciji je predložitev računa in upoštevanje garancijskega roka. Pravica do garancije zapade, če je naprava poškodovana, če naprava ni bila ustrezno uporabljana ali če so bili izvedeni nepoobljščeni posegi v napravo.

SK- Záruka Pre tento prístroj platia záručné podmienky vydané v krajine jeho zakúpenia. S podrobnosťami Vás na požiadanie kedykoľvek zoznámi predajca, u ktorého ste prístroj zakúpili. Nárok na záručné služby predpokladá predloženie dokladu o kúpe a dodržanie záručnej lehoty. Nárok na záruku zaniká, ak bol prístroj poškodený, neodborne používaný alebo na ňom boli urobené neoprávnené zásahy.

LT - Garantija Điam prietaisui galioja pirkimo đalyje iđleistos garantijos sĺlygos. Jums pasiteiravus bet kuriuo metu pardavėjas, pas kurá Jus pirkote prietaisĺ, informuos apie smulkmenas. Garantijos vykdymo pasinaudojimo sĺlyga yra kasos čekio pateikimas ir garantinio termino iđlaikymas. Garantinis reikalavimas pasibaigia, jeigu prietaisas sugadintas, netinkamai buvo naudotas arba buvo atlikti neleistini ásikiđimai.

EE- Garantii Seadme kohta kehtivad selle riigi garantiitingimused, kus seade on ostetud. Seadme edasimüüja annab Teile põhjalikku informatsiooni garantii üksikasjade kohta. Garantiiteenuste osutamise aluseks garantiiaja jooksul on ostudokument. Garantii ei kehti, kui seade on kahjustunud, seda on kasutatud ebaotstarbeliselt või seadet on demonteeritud.

HU- Garancia A készülékre a vásárlási országban kiadott garanciális feltételek érvényesek. Ennek részleteiről kérésre szívesen nyújt információt az a kereskedő, akitől a készüléket vásárolta. A garanciális teljesítés igénybe vételének előfeltétele a vásárlási bizonylat bemutatása és a garanciális határidő betartása. A garanciális igény nem érvényes, ha a készülék sérült, nem szakszerűen használták vagy illetéktelen beavatkozásokat végeztek rajta.

HR- Jamstvo Uvjeti jamstva koji važe u državi kupnje važe i za ovaj uredaj. Podaci se mogu dobiti u svako doba od dobavljaca od kojega ste kupili proizvod. Za zahtjeve po osnovi jamstva morate priložiti racun koji ste dobili pri kupnji, a zahtjev treba podnijeti u toku trajanja jamstvenog perioda. Pravo iz jamstva istice u slucaju da je uredaj oštecen, korišten na neodgovarajuci nacin ili su na njemu provedene neovlaštene popravke.

GR- Εγγύηση Για την παρούσα συσκευή ισχύουν οι κανονισμοί εγγύησης του ισχύουν στην χώρα όπου αγοράστηκε. Λεπτομέρειες θα σας παρέχει ο έμπορος από τον οποίο προμηθευτήκατε την συσκευή οποιαδήποτε στιγμή του το ζητήσετε. Απαραίτητες προϋποθέσεις για την διεκδίκηση παροχών που περιλαμβάνονται στην εγγύηση είναι η απόδειξη αγοράς και η τήρηση της προθεσμίας εγγύησης. Η εγγύηση εκπίπτει εφόσον η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ορθά ή έλαβαν χώρα επεμβάσεις σε αυτή από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

BG- Гаранция За настоящия уред важат гаранционните условия, валидни за страната, в която е купен. С подробностите ще Ви запознае продавачът, от който сте купили уреда и към който Вие можете да се обърнете по всяко време. За да се предоставят гаранционни услуги, е необходимо да се представи документът за закупуване и да не е изтекъл гаранционният срок. Гаранцията се губи, ако уредът е повреден, неправилно използуван или с недопустими изменения.

RU- Гарантия В отношении этого прибора действительны условия гарантии, предоставленные в стране приобретения. Более подробную информацию по вашему запросу в любое время предоставит магазин, в котором вы приобрели прибор. Для гарантийного обслуживания необходимо в течение гарантийного срока предъявить квитанцию о покупке. Гарантия утрачивает силу, если прибор был поврежден, использовался ненадлежащим образом или был подвергнут недозволенным вмешательствам.

KZ Кепілдік **Мынау аспапқа сатып алған мемлекетте шыққан гарантиялы шарттар жарамды. Аспапты сатып алған сатушыны сұратсаңыз, әрдайым нақтылықтарды айтып береді. Гарантиялы міндеттемені пайдалану үшін сатып алған кассалық чекі болуы және гарантиялы мерзімін өткізіп алмауы керек. Аспап сынық, дұрыс пайдаланбаған немесе арнаулы емес талдаулар өткізілген болса гарантия правосы жарамсыз.**

1. Garantiekarte	2. Garantiezeitraum	3. Modell(e)	4. Kaufdatum
ewt® OPTIFLAME®	2		
5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers	**6. Fehler/Defekt**		

7. Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift

DE
Glen Dimplex Deutschland Gmbh
ewt-Kundendienst
☎ +49 (911) 1805 / 398 346
Fax. +49 (911) 1805 / 355 467
(0.14€/Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0.42€/Min. aus dem Mobilfunknetz.)
service@glendimplex.de

AT
Firma Schurz
Merangasse 17
A-8010 Graz
☎ +43 (316) 32 30 41
Fax: +43 (316) 38 29 63
office@schurz.biz

CH
BLUEPOINT Service Sagl,
Via Cantonale 14,
C.P. 46,
CH - 6917 Barbengo
☎ +(41) 091 980 49 72
Fax: +(41) 091 605 37 55
eMail: info@bluepoint-service.ch
www.bluepoint-service.ch

NO
Glen Dimplex Nordic,
HAVNEGATA 24,
N 7500,
Stjørdal,
Norway.
☎ +(47) 74 82 91 00
Fax: +(47)74 82 91 01
eMail: email@glendimplex.no
www.glendimplex.no

FR
Glen Dimplex France
ZI Petite Montagne Sud
12 rue des Cévennes
91017 EVRY - LISSES
www.glendimplex-france.fr

ES
Glen Dimplex España S.L.
C/ Bailén, 20, 4º,2ª
e-08010 BARCELONA
☎ +34 93 238 61 59
Fax: +34 93 238 43 75

LT
UAB “Senuku prekybos centras”
Pramones pr. 6,
LT-51500,
Kaunas.
☎ 8~800 111 19
☎ 8~37 21 21 46

NL
Glen Dimplex Benelux B.V. – Netherlands
Antennestraat 84
1322 AS Almere,
Nederland
E-mail: info@glendimplex.nl
www.glendimplex.nl

BE
Glen Dimplex Benelux B.V. – Belgium
Gentsestraat 60
B- 9300 Aalst,
België/ Belgique
E-mail: info@glendimplex.be
www.glendimplex.be

DE
1. Garantiekarte
2. Garantiezeitraum (in Jahre)
3. Modell(e)
4. Kaufdatum
5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers
6. Fehler/Defekt
7. Kontakt-Tel.-Nr. & - Anschrift

UK
1. Warranty Card
2. Guarantee Period (in Years)
3. Model(s)
4. Date of Purchase
5. Stamp & Signature of retailer
6. Fault/Defect
7. Contact Number & Address

FR
1. Bon de garantie
2. Période de garantie (en années)
3. Modèle(s)
4. Date d’achat
5. Cachet et signature du vendeur
6. Anomalie/Défaut
7. Nom et adresse du contact

IT
1. Scheda di garanzia
2. Periodo di garanzia (in anni)
3. Modello(i)
4. Data di acquisto
5. Timbro e firma del rivenditore
6. Guasto/difetto
7. Indirizzo e numero di contatto

ES
1. Tarjeta de garantía
2. Período de garantía (en años)
3. Modelo(s)
4. Fecha de adquisición
5. Sello y firma del distribuidor
6. Avería/Defecto
7. Número y dirección de contacto

PT
1. Cartão de Garantia
2. Período de Garantia (em anos)
3. Modelo(s)
4. Data de Compra
5. Carimbo e Assinatura do retalhista
6. Falha/Defeito
7. Número de Contacto e Morada

NL
1. Garantiebewijs
2. Garantieperiode (in jaren)
3. Model(len)
4. Aankoopdatum
5. Stempel & handtekening winkelier
6. Storingen & gebreken
7. Telefoonnummer & adres

DK
1. Garantikort
2. Garantiperiode (i år)
3. Model(ler)
4. Købsdato
5. Detailhandlers stempel & underskrift
6. Fejl/defekt
7. Kontaktnummer & -adresse

SE
1. Garantikort
2. Garantitid (i år)
3. Modell(er)
4. Inköpsdag
5. Återförsäljarens stämpel och underskrift
6. Fel
7. Telefonnummer och adress för kontakt

NO
1. Garantikort
2. Garantiperiode (i år)
3. Modell(er)
4. Kjøpsdato
5. Selgers stempel og signatur
6. Feil/defekt
7. Kontaktnummer og adresse

FI
1. Takuukortti
2. Takuuaika (vuosina)
3. Malli(t)
4. Ostopäivämäärä
5. Myyntiliikkeen leima ja allekirjoitus
6. Vika/vaurio
7. Yhteysnumero ja osoite

PL
1. Karta gwarancyjna
2. Okres gwarancji (w latach)
3. Model(e)
4. Data zakupu
5. Pieczec i podpis sprzedawcy
6. Usterka
7. Telefon i adres kontaktowy

CZ
1. Záruční list
2. Záruční doba (roky)
3. Model(y)
4. Datum zakoupení
5. Razítko a podpis prodejce
6. Porucha/chyba
7. Kontaktní číslo a adresa

LV
1. Garantijas talons
2. Garantijas periods (gadi)
3. Modelis(li)
4. Legades datums
5. Mazumtirgotaja zimogs un paraksts
6. Bojajums/defekts
7. Kontakttalrunis un adrese

SI
1. Garancijski list
2. Obdobje veljavnosti garancije (v letih)
3. Model(i)
4. Datum nakupa
5. Žig in podpis prodajalca
6. Pomanjkljivost/okvara
7. Kontaktna številka in naslov

SK
1. Záručný list
2. Záručné obdobie (v rokoch)
3. Model(y)
4. Dátum kúpy
5. Pecat & Podpis obchodníka
6. Porucha/závada
7. Kontaktujte číslo & adresu

LT
1. Garantijos kortele
2. Garantijos laikotarpis (metais)
3. Modelis (modeliai)
4. Pirkimo data
5. Prekybininko antspaudas ir parašas
6. Gedimas / defektas
7. Numeris ir adresas kontaktams

EE
1. Garantiikaart
2. Garantiiaeg (aastates)
3. Mudel(id)
4. Ostukuupäev
5. Kaupluse tempel & allkiri
6. Viga/defekt
7. Kontaktnumber & aadress

HU
1. Garancialevél
2. Garancia idotartama (években)
3. Modell(ek)
4. Vásárlás idopontja
5. Eladó bélyegzoje és aláírása
6. Hiba/Hiány megnevezése
7. Értesítési telefonszám és cím

HR
1. Jamstvena kartica
2. Jamstveni period (u godinama)
3. Model(i)
4. Datum kupnje
5. Pecat i potpis dobavljaca
6. Kvar/defekt
7. Broj i adresa za kontakt

GR
1. Κάρτα εγγύησης
2. Περίοδος ισχύος της εγγύησης (έτη)
3. Μοντέλο(α)
4. Ημερομηνία αγοράς
5. Σφραγίδα και υπογραφή εμπόρου
6. Σφάλμα/Ελάττωμα
7. Αριθμός τηλεφώνου και διεύθυνση επικοινωνίας

BG
1. Гаранционна карта
2. Гаранционен период (в години)
3. Модел(и)
4. Дата на покупка
5. Печат и подпис на търговеца
6. Неизправност/Дефект
7. Адрес и телефон за контакт

RU
1. Гарантийная карта
2. Срок действия гарантии(в годах)
3. Модель (модели)
4. Дата покупки
5. Штамп и подпись озничного продавца
6. Неисправность/дефект
7. Номер контактного телефона и адрес

KZ
1. Кепілдік картасы
2. Кепілдік мерзімі
3. Үлгі(лер)
4. Сатылған күні
5. Сатушының мөрі мен қолтаңбасы
6. Кемістік/Ақаулық
7. Байланыс телефоны және мекен-жайы